

Sothunvichet Nup

From: Chantola Ly
Sent: Tuesday, February 12, 2008 10:33 AM
To: Heleyn Unac
Cc: Sothunvichet Nup
Subject: Re: PV d'audition de témoins

**Declassified to Public
06 September 2012**

Importance: High

Chère Hélène,
Il s'agit en fait, d'une erreur de ma part. Car je crois que tous ces cotes ne seront visibles par autre personne qu'une fois les docs sont déposés; ce qui n'est pas le cas. Mais, ne vous inquiétez pas, ces docs vont être déposés au plus tard demain.

Chantola LY
Greffier/Court Clerk
Bureau des Co-juges d'Instruction
Office of the Co-investigating Judges
Chambre Extraordinaire auein des Tribunaux Cambodgiens
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
National Route 4, Chaom Chau, Dangkao,
PO Box 71, Phnom Penh, Cambodia
Tel : +855 (0) 16 735117
ly2@un.org

ឯកសារដើម	
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ មកទទួល (Date of receipt/Date de reception):	
20 / 02 / 2008	
ម៉ោង (Time/Heure):	
14 : 50 PM	
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé du dossier:	
SANN BADA	

Heleyn Unac/UNAKRT
02/12/2008 09:59 AM

To: Chantola Ly/UNAKRT@UNAKR
cc: Sothunvichet Nup@ECCC
Subject: PV d'audition de témoins

ឯកសារបានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម	
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification):	
22 / 02 / 2008	
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé du dossier:	
SANN BADA	

Bonjour Chantola,

Il est désormais fait mention dans l'inventaire du dossier Zy-Lab des convocations et auditions de témoins (Côtes: D22/4 à D22/16R), ainsi que d'un rapport des enquêteurs (D22/17). Toutefois, je n'ai pas réussi à accéder à ces documents (qui ne sont pas non plus dans la version papier du dossier).

Pouvez-vous m'indiquer quand ces documents (en version française) seront accessibles à la défense?

Merci d'avance.

Héleyn